نام ونام خانوادگی: **نام پدر :**	**باسمه تعالی** **اداره کل آموزش وپرورش استان قزوین** **اداره سنجش آموزش وپرورش** **مدیریت آموزش وپرورش شهرستان البرز** **دی ماه1402**	**تاریخ امتحان 13/ 10 /1402**	محل مهر آموزشگاه
پایه تحصیلی: دوازدهم انسانی		**ساعت برگزاری:**	
درس: عربی زبان قرآن 3		**مدت آزمون 70 دقیقه**	
نام آموزشگاه: دبیرستان غیر دولتی خوارزمی		**تعدادسوال: 20**	**تعداد صفحه:3**
طراح سوال : سیامکی		**کد دانش آموزی:**	

نام دبیر: ..... نمره به عدد: ..... نمره به حروف: ..... امضاء: .....

الف) مهارت واژه شناسی (2/5)

1	تَرجِم الكلماتِ الّتی تحتها خَطٌّ. الف) فَبِما رحمةٍ مِن اللهِ لِنتَ لهم. ..... ب) للتَقنيةِ وجهٌ نافعٌ. ..... ج) لا تُميتوا القلوبَ . ..... د) شَعَرَ نوبل بِخَيبةِ الأَمَلِ	1
2	عَيِّن المترادِف و المتضادّ في الكلماتِ التالية: (كلمتان زائدتانِ) (مُتَرَدِّد – الداء ـ الجِدار– عازم– المَريض ـ السّور. المَرَض ـ شَعَرَ) ..... ≠ ..... / ..... = ... / ..... = ...	0/75
3	) عَيّنِ الكَلِمَةَ الغَريبَة فِي المَعنى: جُلب ☐ سَهل ☐ قِشر ☐ خَشَب ☐	0/25
4	أكتُب المفرد أو الجمع للكلمتَين. الجرم : ..... / أحبال :	0/5

ب) مهارت ترجمه (7/5 نمره)

1	تَرجم هذِهِ العباراتِ مِنَ العَربيّة الى الفارسيّة. الف) هل تَعلَمُ أنَّ الحوتَ يُصَادُ لاستخراجِ الزّيتِ مِن كبِدِهِ لصناعةِ موادِّ التجميلِ.	1
	.....	
	ب) هذه الحادثةُ لَم تُضعِف عزمَه و هوَ وَاصَلَ عَمَلَهُ دَؤُوباً.	1
	.....	
	ج) هَل تَراهُم خُلِقُوا مِن فضةٍ أَم حديدٍ أَم نحُاسٍ أم ذَهَبٍ.	1
	.....	
	د) خَيَّرها بينَ الإقامةِ مَعَهُ مُعَزَّزةً أَوِ العودةِ إلى قومِها سالمةً راضيةً.	/75
	.....	
	هـ) فَقَد استَفَادَ الإنسانُ مِن هذه المادّةِ و سَهَّلَت أعمالَهُ الصعبةَ في حَفرِ الأنفاقِ و شَقِّ القَنَواتِ	1
	. .....	

www-kanoon.ir

	و) لو كنتَ فَظّاً غليظَ القلبِ لَانفَضِوا مِن حولِكَ . ..... ز) أسلَمَتِ الشَّيماءُ وَ دافَعَت عَن أخيها وَ دَعَت قَومَها إلى الإسلامِ. ..... ح) لم تكُن غرضُ نوبل من اختراع الديناميتِ إشاعة الحروب.	/75 1 1
2	عَيّنِ الصَّحيحَ في التَّرجُمة: الف) إنّا لا نُضيعُ أجرَ مَن أَحسَنَ عملاً : 1- قطعا ما پاداش کسی را که کاری را نیکو انجام داد تباه نمی کنیمَ. O 2 –یقیناً ما پاداش کسی را که نیکو کارترین است تباه نمی کنیم . O ب) لا تَحزَنوا و أنتم الأعلونَ : 1- اندوهگین نباشید و شما برترید. 2 O- اندوهگین نشوید در حالی که شما برترین هستید. O	0/5
3	کمِّل الفراغات في الترجمة: الف- أقبلَ على شرائه رؤساءُ شرِكات و هم مشتاقون لإستخدامه: رؤسای شرکتها به خرید آن..... و آنها برای ..... علاقه مند بودند. ب- * (و ما أُبَرِّئُ نفسی إنَّ النَّفسَ لأمّآرةِ بالسُّوءِ) *: و نفسم را ..... زیرا نفس ..... به بدی است.	1

ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (7/5نمره)

1	إنتخب الصحيحَ للفراغ : 1) ..... النّاسُ لأُمٍّ و لأب. (إنَّما ـ لعَلَّ ـ لِأنَّ) 2) ..... مُصيبةَ أعظَمُ مِن الجَهلِ. (إنَّ ـ كأنَّ ـ لا)	0/5
2	إملا الفَراغَ بالترجمة الأفعال : 1- إمتَنَعتم عن النّوم: ..... الف . از خواب خودداری کردید ب. ازخوابیدن خودداری میکنید 2-سَأستَغفِرُ ربّي : ..... الف. پرودگارم مرا خواهد بخشید ب. از پروردگارم آمرزش خواهم خواست 3- جَدّی لَم يَتَذَكَّرني:..... الف . پدربزرگم به من تذکر می داد ب. پدر بزرگم مرا به یاد نیاورد. 4- لَن نَنساکَ أبداً: ..... الف. همیشه تورا به یاد خواهم داشت ب. هرگز تو را فراموش نخواهم کرد	1
3	عيِّن الحرف المشبهة بالفعل و لا نفي الجنس و اسمهما . لا تغضَب فَإنَّ الغَضبَ مَفسَدةٌ ، لا خائنَ في فَريقِنا .	1

4	إنتخب للفراغ كلمةً مناسبةً : الف) لِمَ لا ..... درسَكِ ؟ تكتُبُO تَكتُبينَO تَكتُبيO ب) فسيلة جوز لا..... إلّا بعدَ سنواتٍ . تُثمِرُO يُثمِرُ O أثمَرَO ج) لا ..... خصلتانِ في مؤمنٍ. يَجتَمِعُO تَجتَمِعانِO تَجتَمِعُO د) ..... اللاعبون مِن المسابقةِ فَرحينَ . رَجَعَ O رَجَعوا O إرجَعواO	1
5	عيّن المستثنى ، المستثنى منه، حال مفرد و حال جمله، ، مبتدا، خبَر الحروف المشبهة بالفعل: إنَّما الفَخرُ لعقلٍ ثابتٍ/ إنَّ الزّرافةَ بكماءُ ليست لها أحبالٌ صوتيَّةٌ/ واصلَ عمَلَه دؤوباً / يَشتَغِلُ العمّالُ في المصنَع نشيطينَ إلا عاملا. و لا تَهِنُوا و لا تحزَنُوا و أنتُم الأعلُونَ.	1/5
6	عيّن اسم الفاعل، اسمَ المفعول، اسمَ التفضيل، اسمَ المكان: - الصَديقُ مَن كانَ ناهياً عَنِ الظلمِ. 4- مَن جرَّبَ المُجَرَّبَ حَلّت به الندامةُ. 5- أريدُ سروالَ أجملَ من هذا. 6-هناكَ مَطعمٌ في مدينتنا.	1
7	عيّن الصحيحَ في التحليلِ الصَّرفي و الإعرابِ لما أُشيرَ إليه بخطٍ. يُشَجِعِ المُتَفرجونَ فريقَهم الفائز فَرِحينَ. المُتَفرِجونَ: الف: اسمٌ، جمعُ تكسيرٍ، اسمُ فاعلٍ، مُعرَّفٌ بأل، مُعربٌ، مبتدأٌ و مرفوعٌ☐ ب: اسمُ، جمعُ مُذكر سالم، اسم الفاعل، ، فاعلٌ و مرفوعٌ☐ يُشَجِّعُ: الف: فعل مضارع، مفردٌ مذكر غايب، معرب، ثلاثي مزيد ☐ ب: فعل مضارع، مبنى، ثلاثي مزيد، فعل و فاعل آن المتفرجونَ☐	0/5

د) مهارت درک و فهم (3 نمره)

1	ضَع هذه الكلماتِ في مَكانِها المناسبِ : (كلمتانِ زائدَتانِ) (التلال – الديناميت - أمرد –سَلَبَ –) 1- أخَذَ منه قهراً : ..... 2-صبيٌ قبلَ سنِّ البلوغِ.	0/5
2	عَيّن الجملة الصّحيحة و الجملة غيرَ الصّحيحة حَسبَ الحَقيقةِ وَ الواقع. (صحيح – خطأ) الاهتمامُ بغرسِ الأشجارِ واجبٌ على كلِّ فردٍ منّا. ..... حزام الأمن شريطٌ يَستعمله رُكّابُ السيّاراتِ للنجاةِ مِن الخطر.....	0/5
3	إقرَأ النَّصَّ التّالِية ثُمَّ أجِب عَنِ الأسئِلَةِ: إنَّ دنياكم عندي لأهونُ مِن ورقةٍ في فمِ جرادةٍ تَقضَمُها . ما لعليٍّ ولِنَعيمٍ يَفنى و لَذَّةٍ لاتَبقَى؟ ! نَعوذُ بِاللهِ مِن سُباتِ العقلِ و قُبحُ الزَّلَلِ و به نستعينُ . 1- إلى من نستعينُ ؟ ..... 2- ممّا نعوذُ باللهِ ؟..... 3- كيفَ يكونُ الدنيا عند علي (ع) ؟ ..... 4- هل تبقَى لذَّةُ الدنيا؟.....	1

www-kan.com.ir

نام ونام خانوادگی: نام پدر : پایه تحصیلی: دوازدهم انسانی	باسمه تعالی اداره کل آموزش وپرورش استان قزوین اداره سنجش آموزش وپرورش مدیریت آموزش وپرورش شهرستان البرز دی ماه1402	تاریخ امتحان 13/ 10 /1402 ساعت برگزاری: مدت آزمون 70 دقیقه	محل مهر آموزشگاه
درس: عربی زبان قرآن 3			
نام آموزشگاه: دبیرستان غیر دولتی خوارزمی		تعدادسوال: 20	تعداد صفحه:3
طراح سوال : سیامکی		کد دانش آموزی:	
نام دبیر: ..... نمره به عدد: ..... نمره به حروف: ..... امضاء:			

الف) مهارت واژه شناسی (2/5)

1	ترجِم الكلماتِ الّتی تحتها خطٌّ. الف) فبِما رحمةٍ من اللهِ لِنتَ لهم. نرم شدی ب) للتّقنيةِ وجهٌ نافعٌ. فن آوری ج) لا تُميتوا القلوبَ . بمیرانید د) شَعَرَ نوبل بِخَيبةِ الأمَلِ . ناامیدی	1
2	عَيِّن المترادِف و المتضادّ في الكلماتِ التالية: (كلمتان زائدتانِ) (مُتَرَدِّد – الداء . الجِدار – عازم– المَريض . السّور. المَرَض . شَعَرَ) مُتَرَدِّد ≠ عازم / الجدار = السّور / الداء = المَرَض	0/75
3	) عَيِّن الكلِمَةَ الغَريبَةَ في المَعنى: جُلب ☐ سَهل ☑ قِشر ☐ خَشَب ☐	0/25
4	أكتُب المفرد أو الجمع للكلمتَين. الجرم : ..... / أحبال : حَبل أجرام	0/5

ب) مهارت ترجمه (7/5 نمره)

1	ترجم هذهِ العباراتِ مِنَ العَربيّة الى الفارسيّة. الف) هل تَعلَمُ أنَّ الحوتَ يُصَادُ لاستخراجِ الزّيتِ مِن كبِدِهِ لصناعةِ موادِّ التجميل. آیا می دانی که نهنگ برای استخراج روغن جگرش در صنعت مواد آرایشی شکار می شود.	1
	ب) هذه الحادثةُ لَم تُضعِف عزمَه و هوَ وَاصَلَ عَمَلَهُ دَؤُوباً. این اتفاق عزم او را ضعیف نکرد و او کارش را پشتکار ادامه داد.	1
	ج) هَل تَراهُم خُلِقُوا مِن فضةٍ أم حديدٍ أم نحاسٍ أم ذَهَبٍ. آیا آنها را می بینی که از نقره آفریده شده اند- یا از آهن یا مس و یا طلا.	1
	د) خَيَّرها بينَ الإقامةِ مَعَهُ مُعَزَّزةً أو العودةِ إلى قومِها سالمةً راضيةً. او را بین اقامت در کنار او با عزت و کرامت یا و یا برگشت به سمت قومش مخیر کرد.	/75
	هـ) فَقَد استَفَادَ الإنسانُ مِن هذه المادّةِ و سَهَّلَت أعمالَهُ الصعبةَ في حَفرِ الأنفاقِ و شَقِّ القَنواتِ انسان از این ماده استفاده کرد و کارهای سخت در کندن تونل ها و ایجاد کانال ها آسان کرد.	1

	ا) لو كنت فظاً غليظ القلب لانفضوا من حولك اگر سخت و بسکول بودی از کنت پراکنده می شدند ب) أسلفت الشيماءُ و دافعتْ عن أخيها و دَعَتْ قومَها إلى الإسلام شیما اسلام آورد، از برادرش دفاع کرد و قومش را به اسلام دعوت کرد. ج) لم تكن غرضُ نوبل من اختراع الديناميت إشاعة الحروب. هدف نوبل از اختراع دینامیت گسترش جنگ ها نبود	/75 1 1
2	عيّن الصّحيح في التّرجمة: الف) إنّا لا نُضيعُ أجرَ من أحسنَ عملاً : 1- قطعا ما پاداش کسی را که کاری را نیکو انجام داد تباه نمی کنیم ✓ 2 -یقیناً ما پاداش کسی را که نیکو کارترین است تباه نمی کنیم . O ب) لا تحزنوا و أنتم الأعلون : 1- اندوهگین نباشید و شما برترید. 2 O- اندوهگین نشوید در حالی که شما برترین هستید ✓	0/5
3	كمّل الفراغات في الترجمة: الف- أقبلَ على شرائه رؤساءُ شركات و هم مشتاقون لإستخدامه: رؤسای شرکتها به خرید آن روی آوردند و آنها برای به کار گیری آن علاقه مند بودند. ب- * (و ما أبرّئُ نفسي إنّ النّفسَ لأمّارةٌ بالسّوءِ) *: و نفسم را بی گناه نمی دانم زیرا نفس دستور دهنده به بدی است.	1

ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (7/5نمره)

1	إنتخب الصحيح للفراغ : 1) ..... النّاسُ لأمٍّ و لأب. (إنّما ـ لعلّ ـ لأنّ) 2) ..... مُصيبةُ أعلَمُ من الجهل. (إنّ ـ كأنّ ـ لا)	0/5
2	إملا الفراغ بالترجمة الأفعال : 1- إستَيقظ عن النّوم: ..... الف . از خواب خودداری کردید ب. ازخوابیدن خودداری میکنید 2-سأستغفرُ ربّي : ..... الف. پرودگارم مرا خواهد بخشید ب. از پروردگارم آمرزش خواستم 3- جدّي لم يَتذكّرني: ..... الف . پدربزرگم به من تذکر می داد ب. پدر بزرگم مرا به یاد نیاورد. 4- لن ننساك أبداً: ..... الف. همیشه تورا به یاد خواهم داشت ب. هرگز تو را فراموش نخواهم کرد	1
3	عيّن الحرف المشبهة بالفعل و لا نفي الجنس و اسمهما . لا تغضب فإنّ الغضبَ مفسدةٌ ، لا خائنَ في فريقنا .	1

4	إنتخب للفراغ كلمةً مناسبةً : الف) لِمَ لا ..... درسَكِ ؟ تكتُبُ○ تكتُبينَ○ تكتُبي○ ب) فسيلة جوز لا..... إلّا بعدَ سنواتٍ . تُثمِرُ○ يُثمِرُ ○ أثمَرَ○ ج) لا ..... خصلتانِ في مؤمنٍ. يَجتَمِعُ○ تَجتَمِعانِ○ تَجتَمِعُ○ د) ..... اللاعبونَ مِنَ المسابقةِ فَرِحينَ . رَجَعَ ○ رَجَعوا○ إرجَعوا○	1
5	عيّنِ المستثنى ، المستثنى منه، حال مفرد و حال جمله، ، مبتدا، خبَر الحروف المشبهة بالفعل: إنّما الفَخرُ لعقلٍ ثابتٍ/ إنَّ الزّرافةَ بكماءُ ليست لها أحبالٌ صوتيّةٌ/ واصلَ عملَه دؤوباً / يَشتَغِلُ العمّالُ في المصنعِ نشيطينَ إلا عاملاً. و لا تَهِنُوا و لا تَحزَنُوا و أنتُمُ الأعلَونَ.	1/5
6	عيّنِ اسمَ الفاعلِ، اسمَ المفعولِ، اسمَ التفضيلِ، اسمَ المكانِ: - الصديقُ مَن كانَ ناهياً عَنِ الظلمِ. 4- مَن جرَّبَ المُجَرَّبَ حَلّت به الندامةُ. 5- أريدُ سروالَ أجملَ من هذا. 6-هناكَ مَطعمٌ في مدينتنا.	1
7	عيّنِ الصحيحَ في التحليلِ الصَّرفي و الإعرابِ لما أشيرَ إليه بخطٍ. يُشجِعُ المُتفرجونَ فريقَهم الفائزَ فَرِحينَ. المُتفرجونَ: الف: اسمٌ، جمعُ تكسيرٍ، اسمُ فاعلٍ، مُعرَّفٌ بأل، مُعربٌ، مبتدأ و مرفوعٌ☐ ب: اسمٌ، جمعُ مُذكر سالم، اسم الفاعل، ، فاعلٌ و مرفوعٌ☑ يُشجِّعُ: الف: فعل مضارع، مفردٌ مذكر غايب، معرب، ثلاثي مزيد☑ ب: فعل مضارع، مبني، ثلاثي مزيد، فعل و فاعل آن المتفرجونَ☐	0/5

د) مهارت درک و فهم (3 نمره)

1	ضَع هذه الكلماتِ في مَكانِها المناسبِ : (كلمتانِ زائدَتانِ) (التلال – الديناميت - أمرد –سَلَبَ –) 1- أخَذَ منه قهراً : ..... 2-صبيٌّ قبلَ سنِّ البلوغِ.	0/5
2	عَيّنِ الجملةَ الصّحيحةَ و الجملةَ غيرَ الصّحيحةِ حَسبَ الحَقيقةِ وَ الواقعِ. (صحيح – خطأ) الاهتمامُ بغرسِ الأشجارِ واجبٌ على كلِّ فردٍ منّا. ..... حزامُ الأمنِ شريطٌ يَستعمله رُكّابُ السيّاراتِ للنجاةِ مِنَ الخطرِ.....	0/5
3	إقرأ النّصَّ التّاليةَ ثُمَّ أجِب عَنِ الأسئلةِ: إنَّ دنياكم عندي لأهونُ من ورقةٍ في فمِ جرادةٍ تَقضَمُها . ما لعليٍّ ولِنَعيمٍ يَفنى و لَذّةٍ لاتَبقى؟ ! نَعوذُ بِاللهِ من سُباتِ العقلِ و قُبحُ الزَّلَلِ و به نستعينُ . 1- إلى من نستعينُ ؟ ..... 2- ممّا نعوذُ باللهِ ؟..... 3- كيفَ يكونُ الدنيا عند علي (ع) ؟ ..... 4- هل تبقَى لذّةُ الدنيا؟.....	1